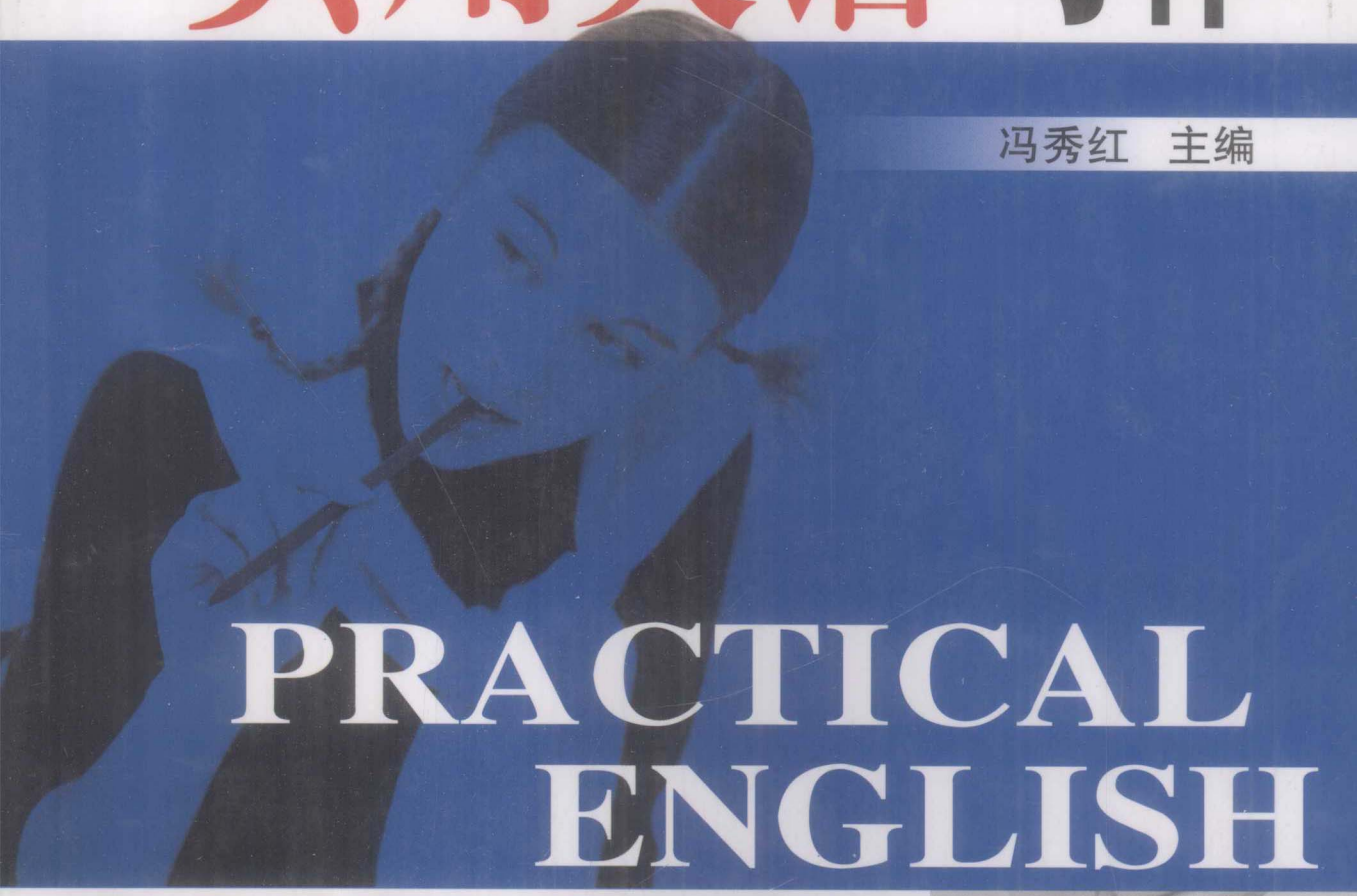
实用英语写作

冯秀红 主编



PRACTICAL ENGLISH WRITING

东南大学出版社
Southeast University Press

实用英语写作

主　编　冯秀红

副主编　姜英俊　王若梅　贺　瑄

编　者　（排名不分先后）

李　苑　孙全军　秦莉丽

颜　君　华　楠

东南大学出版社

·南京·

内 容 提 要

本书根据《高职高专教育英语课程教学基本要求》，结合学生实际，针对写作难点，循序渐进地帮助学生掌握英语写作方法。本书共分为三部分。第一部分为基础写作，内容包括词的选择、句子的写作、段落和篇章的构成及展开方法、四种基本文体的写作模式等等。第二部分为实用写作，包括各类信函的写作方法、简历、申请、通知等应用文体的写作格式和要求，并列举了大量范例供学生模仿。第三部分则介绍了目前主要英语类考试如应用能力测试（又称三级）、四六级、雅思中写作的要求，讲解了方法、注意事项等。本书综合性极强，对学生通过考试有很大的指导意义。

本书选材大多来自国内外专家的专著和最新出版的书籍或刊物，内容新颖、生动有趣，语言地道易于模仿。适合各类高职高专学生使用，也可供从事相关工作、想提高英语写作水平或通过测试的读者使用。

图书在版编目（CIP）数据

实用英语写作/冯秀红主编. —南京：东南大学出版社，2008. 7

ISBN 978-7-5641-1257-8

Ⅰ. 实… Ⅱ. 冯… Ⅲ. 英语—写作—高等学校：技术学校—教材 Ⅳ. H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2008）第 081566 号

实 用 英 语 写 作

出版发行　东南大学出版社
出 版 人　江汉
社　　址　南京市四牌楼 2 号（210096）
电　　话　（025）83795801（发行）/83791830（邮购）
网　　址　http://press. seu. edu. cn
电　　邮　press@ seu. edu. cn

经　　销　全国各地新华书店
印　　刷　南京工大印务有限公司印刷
开　　本　787mm × 1092mm　1/16
字　　数　456 千　18. 25 印张
版　　次　2008 年 7 月第 1 版第 1 次印刷
印　　数　1 ~ 4000
书　　号　ISBN 978-7-5641-1257-8/H · 162
定　　价　29. 00 元

· 东大版图书若有印装质量问题，请直接同读者服务部调换，电话 025-83792328。

前 言

2003 年 12 月教育部颁布了《大学英语课程教学要求》(试行),对学生英文写作能力的一般要求为:"能完成一般性的写作任务,能描述个人经历、观感、情感和发生的事件等,能写常见的应用文,能就一般性的话题或提纲在半小时内写出 120 词的短文,内容基本完整,用词恰当,语意连贯。掌握基本的写作技能。"研究证明,写作能力是人的认识能力、思考能力和文字运用能力的综合反映,因而是训练难度最大的课程。本书就是为帮助广大英语学习者提高英语写作能力而撰写的。

《实用英语写作》以《大学英语教学大纲》和《大学英语考试大纲》为依据,强调英文写作的实践性和实用性。全书分为三大部分:第一部分为基础写作,内容包括词的选择、句子的写作、段落和篇章的构成及展开方法、四种基本文体的写作模式等等。第二部分为实用写作,包括各类信函的写作方法、简历、申请、通知等应用文体的写作格式和要求,并列举了大量范例供学生模仿。第三部分则介绍了目前主要英语类考试如应用能力测试(又称三级)、四六级、雅思中写作的要求,讲解了方法、注意事项等。本书是一本综合性的教材,对于想提高英文写作水平或通过测试的读者有很大的帮助。

本书结合学生写作实际中的问题,循序渐进地指导读者掌握写作方法,通过大量实践提高英文写作能力。本书选材大多来自国内外专家的专著和最新出版的书籍或刊物,内容新颖、生动有趣,语言地道、易于模仿。

本书的成功出版得到了东南大学出版社的大力支持!我们首先要感谢责任编辑为该书的出版付出的劳动,我们还要感谢东南大学出版社的全体编辑,他们在选题和内容编排方面,提出了许多宝贵意见。由于时间仓促,学识有限,书中定有不妥之处,望读者不吝赐教。

编者

2008 年 5 月于南京

CONTENTS

Chapter 1 Vocabulary …… 1

1.1 Levels of Words(词的类型) …… 1
Practice 1.1 …… 2
1.2 General & Specific (笼统词汇与具体词汇) …… 3
Practice 1.2 …… 4
1.3 Denotation & Connotation(原义与涵义) …… 4
1.4 Synonyms(同义词) …… 5
1.5 Rules of Diction(选词的规则) …… 7
Practice 1.3 …… 9
1.6 Some Good Dictionaries(一些好辞典) …… 16

Chapter 2 English Sentence Writing …… 18

2.1 Types of Sentences (英语句子的类型) …… 18
2.1.1 According to Structure(根据结构) …… 18
2.1.2 According to Use (根据功能) …… 21
2.1.3 According to Rhetoric(根据修辞) …… 22
Practice 2.1 …… 23
2.2 Sentence Expansion (句子的扩展) …… 24
2.2.1 Addition(增添法) …… 25
2.2.2 Coordination (并列法) …… 28
2.2.3 Subordination(从属法) …… 28
Practice 2.2 …… 31
2.3 Effective Sentences (表现力强的句子) …… 32
2.3.1 Unity(统一) …… 32
2.3.2 Coherence(连贯) …… 32
2.3.3 Conciseness(简洁) …… 34
2.3.4 Emphasis(强调) …… 35
2.3.5 Variety(多样) …… 36
Practice 2.3 …… 39
2.4 Main Mistakes in Grammar in Writing(常见语法错误) …… 40
2.4.1 Misused Parts of Speech (用错词性) …… 40
2.4.2 Sentence Fragments(残缺句) …… 40

试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com

2.4.3 Run-on Sentences(流水句) …… 41
2.4.4 Misplaced Modifiers & Dangling Modifiers (误置修饰语与悬垂结构) …… 41
2.4.5 Problems in Agreement and Reference (一致与指代) …… 41
Practice 2.4 …… 42

Chapter 3 English Paragraph Writing …… 43

3.1 Paragraph Structure(段落结构) …… 43
3.1.1 Topic Sentence Composing(写作段落主题句) …… 43
Practice 3.1 …… 45
3.2 Composing Effective Paragraphs(写作精彩段落) …… 46
3.2.1 Paragraph Unity(段落统一性) …… 47
Practice 3.2.1 …… 50
3.2.2 Paragraph Coherence(段落连贯性) …… 51
3.2.2.1 Ordering Ideas for Coherence(合理排序) …… 53
3.2.2.1.1 General-to-Specific Order—Deductive Order(从一般到具体:演绎法) …… 54
3.2.2.1.2 Specific-to-General Order—Inductive Order(从具体到概述:归纳法) …… 54
3.2.2.1.3 Emphatic Order—Order of Importance(按照重要程度排序突出强调重点) …… 56
3.2.2.1.4 Spatial Order—Order of Space(按照空间顺序排序) …… 57
3.2.2.1.5 Chronological Order—Order of Time(按照时间顺序排序) …… 58
3.2.2.1.6 Combined Types of Order(各种排序法综合使用) …… 59
3.2.2.2 Parallelism(排比结构) …… 59
3.2.2.3 Repetition, Restatement, and Variation(重复关键词和词组、重新陈述以及词的同义及词型转换) …… 60
3.2.2.4 Pronouns Substituted for Key Nouns(用代词替换主要名词) …… 62
3.2.2.5 Transition Words and Phrases(过渡词和词组) …… 62
3.2.2.6 All Devices for Achieving Coherence Combined(综合使用实现段落连贯性的各种技巧) …… 65
3.2.2.7 Coherence Through Transition between Paragraphs(运用适当过渡技巧保持段落之间连贯性) …… 66
3.2.2.7.1 Repeat a Word or Idea from the Last Paragraph in the First Sentence of the New Paragraph(在新段落段首句中重复上一段某个词或观点) …… 67
3.2.2.7.2 To Connect Paragraphs with Transitional Words or Phrases(用过渡词或词组来连接两个段落) …… 67
3.2.2.7.3 To Demonstrate the Relationships between Paragraphs with Parallel Structures(运用排比结构来展示段落之间关系) …… 67
3.2.2.8 Consistency for Coherence(段落连贯的前后一致性) …… 69
Practice 3.2.2 …… 69
3.3 Paragraph Development(段落展开) …… 71
3.3.1 Develop with Specific Details & Examples(通过列举细节和举例充分展开段落) …… 71
3.3.2 Develop by Narration(通过叙述展开段落) …… 73

3.3.3 Develop by Description(通过描述展开段落) …… 73
3.3.4 Develop by Process(通过解释过程展开段落) …… 74
3.3.5 Develop by Cause and Effect(通过阐述因果关系展开段落) …… 75
3.3.6 Develop by Comparison and Contrast(运用比较和对照展开段落) …… 75
3.3.7 Develop by Classification and Division(通过归类和分类展开段落) …… 77
3.3.8 Develop by Definition(通过陈述定义展开段落) …… 78
3.3.9 Develop by Space(通过描述空间顺序展开段落) …… 78
Practice 3.3 …… 79

Chapter 4 English Essay Writing …… 80

4.1 Structure of English Essays(文章结构) …… 80
4.1.1 Introductory/Opening Paragraph(引言) …… 81
4.1.2 Body Paragraphs(正文) …… 82
4.1.3 Concluding Paragraph(结尾) …… 82
4.2 Writing Process(写作步骤) …… 83
4.2.1 Planning an Essay(构思) …… 83
4.2.2 Designing Outlines(列提纲) …… 84
4.2.3 Writing the First Draft(写初稿) …… 86
4.2.4 Revising the First Draft(修改初稿) …… 86
4.2.5 Making the Final Copy(定稿) …… 86
4.3 Types of English Essays(文章种类) …… 87
4.3.1 Narration(记叙文) …… 87
Practice 4.1 …… 90
4.3.2 Description(描写文) …… 91
4. 3. 2. 1. Description of a Person(人物描写) …… 92
4. 3. 2. 2. Description of an Object(物状描写) …… 93
4. 3. 2. 3. Description of a Place(地点描写) …… 94
4. 3. 2. 4. Description of a Scene(情景描写) …… 95
Practice 4.2 …… 96
4.3.3 Exposition(说明文) …… 96
4. 3. 3. 1. Definition(定义法) …… 97
4. 3. 3. 2. Illustration(例证法) …… 98
Practice 4.3 …… 99
4. 3. 3. 3. Classification and Division(归类与分类法) …… 100
4. 3. 3. 4. Comparison and Contrast(比较和对比法) …… 101
Practice 4.4 …… 103
4. 3. 3. 5. Cause and Effect(因果关系说明法) …… 105
4. 3. 3. 6. Process Analysis(过程分析法) …… 106
Practice 4.5 …… 108
4.3.4 Argumentation(议论文) …… 110

4.3.4.1. Induction(归纳法) …… 110
4.3.4.2. Deduction(演绎法) …… 112
4.3.4.3. Analogy(类比法) …… 114
4.3.4.4. Analysis and Contrast(分析对比法) …… 115
Practice 4.6 …… 116

Chapter 5 Punctuation …… 119

5.1 The Comma(逗号) …… 119
5.2 The Period(句号) …… 120
5.3 The Semicolon(分号) …… 121
5.4 The Colon(冒号) …… 122
5.5 The Question Mark(问号) …… 122
5.6 The Quotation Mark(引号) …… 122
5.7 The Exclamation Mark(感叹号) …… 124
5.8 The Dash(破折号) …… 124
5.9 Italics and Underline(斜体字和下画线) …… 125
Practice 5 …… 126

Chapter 6 Figures of Speech …… 127

6.1 Literal and Figurative Language (本意及比喻意义) …… 127
6.2 Figures Based on Resemblance in Image(根据不同对象相似点所作比喻) …… 127
Practice 6.1 …… 130
6.3 Figures Based on Association and Contrast(根据联想和对比所作修辞) …… 132
Practice 6.2 …… 136
6.4 Figures Based on other Relations(根据其他联系所作修辞) …… 136
Practice 6.3 …… 140
6.5 Figures Based on Similarity in Sound(根据读音相似所作修辞) …… 140
Practice 6.4 …… 142

Chapter 7 Summary Writing …… 143

7.1 Benefits of Summary Writing (写概要的好处) …… 143
7.2 The Form of Summary(概要的形式) …… 143
7.3 Standards for a Good Summary(好概要的标准) …… 143
7.4 Steps in Writing a Summary(概要写作步骤) …… 144
7.5 Some Useful Expressions & Structures in a Summary(写概要中一些有用的表达和结构) …… 144
Practice 7 …… 145

Chapter 8 English Letters …… 147

8.1 The Structure (结构) …… 147
8.1.1 Heading(信头) …… 147
8.1.2 The Inside Address(信内地址) …… 147

8.1.3 The Salutation(称呼) …… 147
8.1.4 The Body(信的主体) …… 148
8.1.5 Complimentary Close(客套敬语或结束语) …… 148
8.1.6 The Signature (签名) …… 148
8.1.7 The Enclosure and the Postscript(附函和附言) …… 148
8.2 Three Main Forms (三种主要格式) …… 149
8.2.1 The Blocked Form (齐头式) …… 149
8.2.2 The Indented Form(缩进式或斜列式) …… 149
8.2.3 The Modified Form (混合式) …… 150
8.3 Capital Letters and Punctuations in Letter Writing(书信写作中的大写字母和标点) …… 150
8.4 Opening and Concluding Sentences(启头句和结尾句) …… 151
8.5 Addressing an Envelope (信封的书写) …… 152
Practice 8.1 …… 153

Chapter 9 Personal Letters …… 154

9.1 Family Letters(家书) …… 154
9.2 Friendly Letters(朋友书信) …… 155
9.3 Love Letters(情书) …… 156
Practice 9 …… 158

Chapter 10 Social Letters(社交信函) …… 160

10.1 Letters of Invitation(邀请函) …… 160
10.1.1 Invitation Card(请柬) …… 160
10.1.2 Formal and Informal Letters of Invitation(正式和非正式的邀请信) …… 163
Practice 10.1 …… 165
10.2 Other Social Letters(其他社交信函) …… 166
10.2.1 Letters of Thanks(感谢信) …… 166
10.2.2 Letters of Congratulations(祝贺信) …… 167
10.2.3 Letter of Complaints (投诉信) …… 168
10.2.4 Letters of Apologies(道歉信) …… 171
10.2.5 Letters of Condolence(吊唁信) …… 173
Practice 10.2 …… 174

Chapter 11 Writing for Application …… 176

11.1 The Writing of a Resume(简历的撰写) …… 176
11.1.1 The Structure of a Resume(简历的结构) …… 176
11.1.2 Format of a Resume (简历的格式) …… 178
11.1.3 Language(简历用语) …… 183
11.1.4 Expressions Commonly Used in a Resume(简历常用英语词汇) …… 183
Practice 11.1 …… 186
11.2 The Letter of Job Application(求职信) …… 188
11.3 A Reply to the Application Letter for Further Interview(复试通知) …… 191

11.4 Accepting and Declining a Job Offer(应职信) …… 191
11.4.1 Acceptance of a Job Offer(接受聘任) …… 191
11.4.2 Refusal Letter of a Job Offer(拒绝受聘) …… 192
Practice 11.2 …… 194
11.5 The Letter of Recommendation (推荐信) …… 195
Practice 11.3 …… 196

Chapter 12 Notes, Memos, Notices and Posters …… 197

12.1 Appointments(约会类便条) …… 197
12.2 Apologies(道歉类便条) …… 197
12.3 Invitations(邀请类便条) …… 197
12.4 Thanks(感谢类便条) …… 198
12.5 Message (留言) …… 198
12.6 Asking for Leave(请假条) …… 198
12.7 Note of Receipt(收条) …… 199
12.8 IOU(欠条) …… 199
12.9 Informal and Formal Memos(备忘录) …… 199
12.10 Notices and Posters(通知与海报) …… 202
Practice 12 …… 206

Chapter 13 Advertisements …… 208

13.1 Advertising and Advertising English(广告及广告英语) …… 208
13.2 Headline (标题) …… 208
13.3 Body Copy (正文) …… 209
13.4 Slogan or Tag Lines (口号) …… 210
13.5 Linguistic Features of Advertising English (广告英语的语言特色) …… 210
13.5.1 Lexical Features of Advertising English (广告英语的词汇特色) …… 210
13.5.2 Rhetorical Features of Advertising English(广告英语的修辞特色) …… 211
13.6 Employment Advertisement (招聘广告) …… 212
13.7 Commonly-used Terms for Advertising (常用英文广告术语) …… 214
Practice 13 …… 215

Chapter 14 Contract …… 216

14.1 Some Key Provisions in Contracts(合同中的关键要素) …… 216
14.2 Denotation in Contracts(合同主体和客体的指称表达) …… 217
14.3 Word Use in Contracts(英语合同的用词特点) …… 217
14.4 A Sales Contract(买卖合同) …… 220
14.5 Employment Contract(聘用合同) …… 221
Practice 14 …… 225

Chapter 15 Certificate Writing …… 226

15.1 Structure of Certificates(证明的构成) …… 226

15.2 Certificate of Educational Background(学历证明) ····· 227
15.3 Certificate of Grade Report(成绩证明) ····· 227
15.4 Health Certificate(健康证明) ····· 227
15.5 Identity Certificate(身份证明) ····· 228
15.6 Certificate of Enrollment(注册证明) ····· 228
15.7 Graduation Certificate(毕业证明) ····· 228
15.8 Degree Certificate(学位证明) ····· 229
Practice 15 ····· 229

Chapter 16 Pretco Writing ····· 230

16.1 A Brief Introduction to Pretco Writing(应用能力写作测试简介) ····· 230
16.2 Fax(传真) ····· 231
16.3 E-mail(电子邮件) ····· 232
16.4 Inquiry(询盘) ····· 234
16.5 Offer (报盘) ····· 234
16.6 Order(订单) ····· 235
Practice 16 ····· 236

Chapter 17 English Composition for CET -4&6 ····· 239

17.1 大纲要求 ····· 239
17.2 评分标准 ····· 239
17.3 备考建议 ····· 239
17.4 真题分析 ····· 240
Practice 17 ····· 243

Chapter 18 IELTS Writing ····· 245

18.1 Brief Introduction to IELTS(雅思考试简介) ····· 245
18.2 IELTS Writing(雅思考试写作) ····· 245
18.3 Marking and Assessment(打分和评估) ····· 246
18.4 Samples(举例) ····· 247
18.4.1 Writing Task One: Line Graph(线状图) ····· 247
18.4.2 Writing Task One: Pie (饼状图) ····· 249
18.4.3 Writing Task One: Table(表格题) ····· 250
18.4.4 Writing Task One: Diagram (流程图) ····· 251
18.4.5 Writing Task Two ····· 252
Practice 18 ····· 253

附录1 Reference Answers ····· 255
附录2 主要参考书目 ····· 279

试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com

Chapter 1 Vocabulary

Diction means the choice of words. Mark Twain once said the difference between the right word and the almost-right word is as great as that between lighting and the lighting bug(精确用词和大体准确用词之间的差异犹如闪电与萤火虫的不同). The editor in the preface to the book *The Right Word at the Right Time* expressed that "Using the right word at the right time is rather like wearing appropriate clothing for the occasion: it is a courtesy(礼貌) to others, and a favor to yourself—a matter of presenting yourself well in the eyes of the world." There are over half a million words in the English language, many of which are synonyms(同义词). So to use words appropriately in English writing makes a big challenge to learners, especially to those foreign language learners. A basic knowledge of diction may be of help to them. This chapter is to deal with levels of diction: formal and informal, abstract and concrete, and general and specific. It also includes how to appreciate the connotative(含义) as well as denotative(本义) meanings of words. To the end, some confusing words are listed for the students' reference.

1.1 Levels of Words(词的类型)

In terms of formality, English words can be categorized as formal(正式的), informal(一般的) and colloquial(口语的). Formal words or technical words are words used by people of special professions or fields, on special occasions or for special purposes. Among these are political, legal, scientific, technical, business and literary(文学) words. They are used only in formal writing like articles, documents, research papers, manuals and in public speaking. Many of them contain three or over three syllables, they are commonly of Greek or Latin origin. The following *thank-you letter* is written in the formal diction.

Thank you very much for giving me an opportunity to discuss my application and credentials with you. I enjoyed meeting you and other senior executive officers and I trust that my experience in market analysis will prove useful in helping your company expand your market share among the competitors. I look forward to hearing form you soon.

The informal words are used in everyday conversation and in informal writing like personal letters, diaries and stories. Because of this, they are called common words.

Here are examples of the first and second kinds of words:

Informal	**Formal**
same	identical
speech	oration
learned	erudite
stiff	rigid
try	endeavor
piece	fragment

In the first row are common words and in the second formal words. It can be seen at a glance that difference between these two types of words is very important, for their presence or absence has much to do with style.

There is another type of words which are mainly used in informal or familiar conversation. They seldom appear in formal writing. They are usually short words of one or two syllables and most of them are of Saxon origin. They are colloquial words.

I've got all the right stuff for them at ATM South, Bob, and I wouldn't be surprised if I get another call from them soon. They must be nuts if they pass me up. Oh, I need this job badly. Wish me luck!

Here the words "I've—" "nuts"(疯子)"pass up"(错过)are all colloquial words.

Of course, the formality or informality of words is not absolute, but relative. What matters here is you should be aware of the different levels and choose words appropriate to the context of your writing, and you mustn't mix different levels of diction together or it will make your writing a neither-fish-nor-fowl(不伦不类)flavor.

On hearing that his father had kicked the bucket, we wrote him a letter of condolence.

听说他父亲翘辫子了(kicked the bucket),我们写了一封吊唁信。显然"kicked the bucket"(翘辫子,死亡)此处运用不当。

Mr. John Smith proclaims that he is concerned with ecology and the preservation of natural beauty. But he doesn't give a flip about littering public places. Johnny purchases clothes from the most extravagant store in town yet he is a happy brown bagger when it comes to lunch. I am clueless about this dude; he is full of contradictions.

这里的"*proclaims*, *preservation*, *purchase*, *extravagant*, *contradictions*"都是非常正式的词汇,而"*Mr. John Smith*, *concerned with*, *give a flip about*, *this dude*"则是口语词汇。

Practice 1. 1

1. Read the following two paragraphs deciding which one is more formal.

(1) I'm no scientist at all. I'm glad now, though that I was pressured into becoming a scientist by my father and my brother. I understand how scientific reasoning and playfulness work, even though I have no talent for joining in—I've spent a lot more time with scientists than with literary people, my brother's friends, mostly. I enjoy plumbers and carpenters and automobile mechanics too.

(2) Once we grasp the tremendously important role that words play in poetry, as compared to the role they played in prose, it may help us arrive at a definition of the difference between the two categories. A poem will result when the genius of a language—its words, their sound and their sense—offers the genius of a poet an opportunity to perform a miracle.

2. Replace the underlined words with appropriate words or expressions.

(1) He resides in an elegant mansion.

(2) After breakfast, they commenced to do their homework.

(3) The film show terminated at 5. p. m.

(4) At last they extinguished the forest conflagration.

(5) The little girl remarked that she didn't like candy.

(6) Jack endeavored to convince his younger sister but failed.

(7) We will give you a discount of 3 percent if the moneys made within 15 days of delivery.

(8) Hi, Rose!

Hi, Jack! How about coming to my home tomorrow? I'll extend a warm welcome to you.

1.2 General &Specific(笼统词汇与具体词汇)

Both general and specific words are useful in writing. When we describe or explain things, or when we give details, we should try to use specific or concrete words wherever possible, for they are vivid, exact and interesting; when we summarize or generalize, we may find general or abstract words useful.

General	**Concrete**
Animal	tiger, horse, fox, cat, mouse, bird, butterfly, insect
Laugh	chuckle, roar, smile, grin, beam
Big	huge, great, large, vast, immense, enormous, tremendous
Scientist	physicist, chemist, biologist, astronomer, geologist, mathematician
Walk	stroll, stride, drag, shuffle, slouch, totter, sway, hobble, lurch, limp, plod, wander, saunter, loiter

Words are general or specific by comparison. Animal is general when compared with tiger, horse, etc., but horse is more general than steed, stallion, etc.

General: He put the book on the desk.

Specific: He threw the book on the desk.

General: He has a big house.

Specific: He has a two-storied house with four bedrooms, two living-rooms, a dining-room and a kitchen.

General: Students do many interesting things after classes.

Specific: At four o'clock in the afternoon after school, the sports fields are alive with energetic students. Football and basketball matches, volleyball, and badminton are all in full swing.

General: Public transportation system is very poor in small towns in China.

Specific: There are many problems in the public transportation system in small towns in China. The first problem is that the buses are seldom on schedule. Second, maintenance is very poor. The buses often break down, causing long delays. The third problem is the poor attitude of many of the drivers. They refuse to give information about transfer points, and they show little consideration for the comfort and safety of their passengers.

After giving the above details, if we want to summarize, sentences similar to those marked "general" can be used:

It is really a big house for one family.

Everyone says it is a beautiful park.

In short, I wasted a lot of time yesterday.

When we are trying to enlarge our vocabulary and learn to use effective words, we need to pay

special attention to concrete and specific words. We usually think of general words first when we write, but we should remember that there are many specific words which are similar in meaning but are more colorful and impressive. They are the words we should make an effort to learn and use.

Practice 1. 2

1. Choose the appropriate to fill the blanks.

(Going, Tramping) _____ through the woods one(time, afternoon) _____ in the spring of last year, I found a(young, baby) _____ owl in a pile of(foliage, leaves) _____ at the foot of a(beech, tree) _____. (Small, Palm sized) _____ covered with(grayish-white, light gray) _____ fluff, he(looked stared) _____ up at me with dark, shining eyes. Overhead, I could see the(place, hole) _____ from which he had(come, fallen) _____, a(distance, drop) _____ of 30 feet which should have(killed him, broken his neck) _____. But the little bird was apparently(in good condition, alive and kicking) _____, (moving, fluttering) _____ his wings and hissing.

2. Expand the following ideas by using specific and concrete words and details.

(1) Young people today have their own problems.

(2) The flood caused much destruction.

(3) People's income has been considerably increased in the last few years.

(4) During the vacation we saw many interesting sights.

(5) The man was boring.

(6) The teacher was angry.

1. 3 Denotation &Connotation(原义与涵义)

Denotation is a word's direct, literal(字面的) meaning. For instance, home is defined in the dictionary as "place where you live". While connotation is the word's implied, suggested meaning. It refers to the emotional response stimulated by associations that the word carries with it. Thus for everyone home suggests warmth, security and love.

As a writer, it is important to know the connotations of the words.

Firstly, words may have similar denotations but their connotations are different.

e. g. country, nation, state 和 land, 都可以译成"国家", 但它们的涵义却相差甚远。

Country emphasizes the territory. Nation emphasizes the people; State emphasizes political organization; Land is often used to connote certain feeling.

Secondly, some English words seem to have almost exact equivalents in Chinese as far as denotations are concerned, but they have quite different connotations.

如 propaganda"宣传"一词在中国是中性词并不带有西方人所理解的贬义; phoenix 在西方象征"复活"、"再生", 而汉语的这一词却表示"祥瑞";Peach 在汉语中象征"长寿" 而在英语中却用以指代"特别讨人喜爱的人或物"。又比如 在表示色彩的词中 green 是青春的颜色, 常表示希望、活力, 但在英语中 green 又与"妒忌"(to be green with envy, green-eyed)和"没有经验的"(a green horn)相联系。

Thirdly, some English words have the same denotations but they have complimentary, neutral or

derogatory connotations. For instance, all the following adjectives mean "thick in body because of presence of superfluous flesh", but differ widely in connotation.

Stout: suggesting robust health

Portly: suggesting slow dignity

Plump: suggesting a pleasant fullness of figure

Rotund: suggesting a spherical shape

Chubby: suggesting the bouncy roundness of a cherub or a well-fed baby

Fat: suggesting the neutral, general uncomplimentary connotation

Corpulent: suggesting an unbecoming bulkiness

Obese: implying an unhealthy excess of fat

More examples:

complimentary	derogatory	neutral
public servant	bureaucrat	government employee
financier	speculator	investor
law officer	cop	policeman
captain of industry	tycoon	successful businessman

1.4 Synonyms(同义词)

The English language is very rich in synonyms. This is partly due to the fact that English has over the centuries borrowed or absorbed tens of thousands of words from other languages, mainly Greek, Latin and French. Words of Anglo-Saxon origin are generally colloquial or informal, and they form a great part of the vocabulary that people use daily. Many of the words of Greek, Latin and French origin are formal, learned or "big", and are mainly used in formal writing or speech. For instance, "Laugh, smile, chuckle and giggle" are verbs and nouns with similar meanings, but they denote different ways of laughing. "To laugh" is to smile with sounds of the voice, and "to smile" is to show amusement with an expression of the face without producing any sound of the voice, "to chuckle" is to laugh quietly with a closed mouth, and "to giggle" is to laugh repeatedly in an uncontrolled way, especially when one is amused, nervous or embarrassed. To describe a certain person's smile or laugh on a certain occasion perhaps only one of these words is most suitable.

All this shows that it is important to study useful synonyms and their minute differences. Generally, they may be different in stylistic level(文体层次) in the degree of emphasis(强调程度), in emotional coloring(感情色彩), and in collocation(搭配). Let's cite a few examples to illustrate our point.

1. Phrasal or prepositional verbs are most suitable in an informal style.

Formal	**Informal**
Conduct	carry out
Discover	find out
Investigate	look into

2. The words borrowed from French and Latin are more formal than native words.

These borrowings are more appropriate in formal and technical writing.

policeman—constable—bobby—cop

policeman(neutral)—constable(neutral)—bobby(colloquial)—cop(slangy)

ask—beg—request

ask(neutral)— beg(colloquial)— request(formal)

3. **Many synonyms have clear affective values.**

result—consequence

result(neutral)—consequence(negative implication)

big—great

big(the bigness of size, volume and so on, without any emotive coloring)—great(suggest distinguished, eminent, outstanding)

little—small—tiny

little(attractiveness, pleasantness)—small(not big)—tiny(abnormal growth of the child)

Another example:

"statesman" and "politician" have the same denotative meaning—one who is skilled in the science of government or politics. But "statesman" has favorable connotations while "politician" has unfavorable or derogatory connotations. The former means "A person with wisdom and skill in managing the affairs of state", the latter means "a person who is in politics merely for personal gain".

4. **Many words are synonyms in meaning but different in usage in simple terms. They form different collocations and fit into different sentence patterns.**

e. g.

allow—let

allow sb. to do sth. —let sb. do sth.

answer—reply

answer(transitive v.) the letter—reply(intransitive v.) to the letter

empty—vacant

empty box/street/room(no one or nothing inside)—vacant seat/chair/apartment(not occupied)

lump—slice—chunk—sheet—piece

a lump of sugar— a slice of meat— a chunk of wood— a sheet of paper— a piece of soap

In understanding the meaning of words, we should avoid equating an English word with a Chinese one. It is hardly possible to find an English word which has exactly the same meaning and implication as a Chinese word. "Book" and "shu", "strike" and "da", "land" and "tudi", "family" and "jia", are synonymous only in one of their many senses, and are different in others. Take "family" for instance. The word refers to people who are closely related, especially father, mother and their children. It does not refer to the house where a family lives, while the Chinese word "jia" has this meaning. We have to be careful when we use those English words which we think are equivalent to certain Chinese words.

试读结束：需要全本请在线购买： www.ertongbook.com